



## VARĖNOS RAJONO SAVIVALDYBĖS ADMINISTRACIJA

Biudžetinė įstaiga, Vytauto g. 12, 65184 Varėna, tel. (8 310) 32 005, faks. (8 310) 51 200, el.p.direktorius@varena.lt.  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188773873

Valstybinei saugomų teritorijų tarnybai  
prie Aplinkos ministerijos  
Antakalnio g. 25, LT-10312 Vilnius, Lietuva

2015-04-03 Nr. PSD-1299(32.3.)  
R. Miškinis  
P. J. Juchno  
2015-04-08

### DĖL TARYBOS SPRENDIMO NR. T-VII-458 PAKEITIMO

Siunčiame Jums Varėnos rajono savivaldybės tarybos 2015 m. kovo 31 d. patvirtintą sprendimą Nr. T-VII-1179 „Dėl Varėnos rajono savivaldybės tarybos 2012 m. birželio 26 d. sprendimo Nr. T-VII-458 „Dėl dalyvavimo projekte partnerio teisėmis“ pakeitimo“.

Administracijos direktorius

Algis Miškinis



## VARĖNOS RAJONO SAVIVALDYBĖS TARYBA

### SPRENDIMAS

#### DĖL VARĖNOS RAJONO SAVIVALDYBĖS TARYBOS 2012 M. BIRŽELIO 26 D. SPRENDIMO NR. T-VII-458 „DĖL DALYVAVIMO PROJEKTE PARTNERIO TEISĖMIS“ PAKEITIMO

2015 m. kovo 31 d. Nr. T-VII-1179

Varėna

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos vietos savivaldos įstatymo 18 straipsnio 1 dalimi ir atsižvelgdama į Valstybinės saugomų teritorijų tarnybos prie Aplinkos ministerijos 2015 m. kovo 24 d. raštą Nr. (2)-V3-580-(11.1) „Dėl lėšų poreikio“, Varėnos rajono savivaldybės taryba n u s p r e n d ž i a:

1. Pakeisti Varėnos rajono savivaldybės tarybos 2012 m. birželio 26 d. sprendimą Nr. T-VII-458 „Dėl Varėnos rajono savivaldybės tarybos 2012 m. birželio 26 d. sprendimo Nr. T-VII-458 „Dėl dalyvavimo projekte partnerio teisėmis“:

1.1. Šio sprendimo 2 punktą išdėstyti taip:

„2. Įpareigoti Varėnos rajono savivaldybės administracijos direktorių pasirašyti partnerystės sutartį ir kitus 1 punkte nurodytam projektui įgyvendinti reikalingus dokumentus.“

1.2. papildyti šį sprendimą 3 punktu ir jį išdėstyti taip:

„3. Prisidėti prie projekto „Saugomų teritorijų tvarkymas (III etapas)“ įgyvendinimo 6495,89 Eur tinkamų finansuoti projekto išlaidų piniginiu įnašu.“

Šis sprendimas gali būti skundžiamas Lietuvos Respublikos administracinių bylų teisenos įstatymo nustatyta tvarka.

Savivaldybės meras

Vidas Mikalauskas

Turizmo ir verslo skyriaus vyriausioji  
specialistė, pavaduojanti skyriaus vedėją

Tatjana Saulevičienė  
2015-03-31





**PAPILDOMAS SUSITARIMAS DĖL 2012 M. BIRŽELIO 27 D. PARTNERYSTĖS  
SUTARTIES NR. S-180/F4-2012-102 ĮGYVENDINANT PROJEKTO „SAUGOMŲ  
TERITORIJŲ TVARKYMAS (III ETAPAS)“ PAKEITIMO**

2015 m. *Bekausio 1* d. Nr. *2*  
Vilnius

**Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba prie Aplinkos ministerijos**, įstaigos kodas 188724381, adresas – Antakalnio g. 25, 10312 Vilnius (toliau – Projekto vykdytojas), atstovaujama direktoriaus Alberto Stanislovaičio, veikiančio pagal Valstybinės saugomų teritorijų tarnybos prie Aplinkos ministerijos nuostatus,

ir

**Varėnos rajono savivaldybės administracija**, įstaigos kodas 188773873, adresas – Vytauto g. 12, 65184 Varėna (toliau – Projekto partneris), atstovaujama administracijos direktoriaus Algio Miškinio, veikiančio pagal Varėnos rajono savivaldybės tarybos 2012 m. birželio 26 d. sprendimą Nr. T-VII-458 „Dėl dalyvavimo projekte partnerio teisėmis“,

toliau vadinamos Šalimis, o atskirai Šalimi, vadovaudamosi 2012 m. birželio 27 d. projekto „Saugomų teritorijų tvarkymas (III etapas)“ partnerystės sutarties Nr. S-180/F4-2012-102 (toliau – Sutartis) 18 punktu, susitarė pakeisti Sutartį ir ją išdėstyti taip:

## **I. SUTARTIES OBJEKTAS**

1. Šia Sutartimi Šalys įsipareigoja veikti bendrai, įgyvendinant projekto „Saugomų teritorijų tvarkymas (III etapas)“ (toliau – Projektas) veiklą – **Ūlos valstybinio kraštovaizdžio draustinio tvarkymo darbų atlikimas** (toliau – Veikla). Projektas įgyvendinamas ES struktūrinių fondų ir valstybės biudžeto lėšomis pagal 2007–2013 m. Sanglaudos skatinimo veiksmų programos 1 prioriteto „Vietinė ir urbanistinė plėtra, kultūros paveldo ir gamtos išsaugojimas bei pritaikymas turizmo plėtrai“ priemonę VP3-1.4.-AM-02-V „Biologinės įvairovės ir kraštovaizdžio apsauga“.

## **II. SĄVOKOS**

2. Šioje Sutartyje vartojamos sąvokos:

2.1. **Įgyvendinančioji institucija** – Lietuvos Respublikos aplinkos ministerijos Aplinkos projektų valdymo agentūra;

2.2. **Finansavimo sutartis** – Lietuvos Respublikos aplinkos ministerijos Aplinkos projektų valdymo agentūros ir Valstybinės saugomų teritorijų tarnybos prie Aplinkos ministerijos 2012 m. spalio 18 d. pasirašyta Projekto „Saugomų teritorijų tvarkymas (III etapas)“ finansavimo ir administravimo sutartis Nr. VP3-1.4-AM-02-V-01-014 (su vėlesniais pakeitimais);

2.3. Kitos šioje Sutartyje vartojamos sąvokos suprantamos taip, kaip jas apibrėžia Finansavimo sutartis.

## **III. ŠALIŲ ĮNAŠAI**

3. Veiklos įgyvendinimui reikalingas techninis projektas parengtas įgyvendinant ES struktūrinių fondų ir valstybės biudžeto lėšomis finansuojamą projektą „Saugomų teritorijų steigimo ir planavimo dokumentų rengimas (II etapas)“. Projekto parengimo vertė 11 914 Eur 97 ct

(vienuolika tūkstančių devyni šimtai keturiolika eurų 97 ct) / 41.140,00 Lt. Esant Projekto partnerio rašytiniam prašymui, Projekto vykdytojas supažindina Projekto partnerį su Veiklos įgyvendinimui reikalingu techniniu projektu.

4. Veiklos įgyvendinimui reikalingų darbų ir paslaugų vertės:

4.1. Bendra Ūlos valstybinio kraštovaizdžio draustinio tvarkymo techniniame projekte, pagal viešojo pirkimo metu sudarytą sutartį su rangovu, numatytų darbų vertė – 178 283 Eur 26 ct (vienas šimtas septyniasdešimt aštuoni tūkstančiai du šimtai aštuoniasdešimt trys eurai 26 ct) / 615.576,43 Lt;

4.2. Bendra Ūlos valstybinio kraštovaizdžio draustinio tvarkymo darbų techninės priežiūros paslaugų, pagal viešojo pirkimo metu sudarytą sutartį su tiekėju, vertė – 1 650 Eur 83 ct (vienas tūkstantis šeši šimtai penkiasdešimt eurų 83 ct) / 5.700,00 Lt;

4.3. Bendra Ūlos valstybinio kraštovaizdžio draustinio tvarkymo projekto vykdymo priežiūros paslaugų, pagal viešojo pirkimo metu sudarytą sutartį su tiekėju, vertė – 1 303 Eur 29 ct (vienas tūkstantis trys šimtai trys eurai 29 ct) / 4.500,00 Lt.

5. Projekto partneriai, siekdami įgyvendinti šios Sutarties 1 punkte nurodytą tikslą, prisideda šiais įnašais:

#### 5.1. Projekto vykdytojas:

5.1.1. įgyvendindamas Veiklą, Projekto biudžete numato:

5.1.1.1. iki 45 199 Eur 95 ct (keturiasdešimt penki tūkstančiai vienas šimtas devyniasdešimt devyni eurai 95 ct) / 156.066,38 Lt **tilto, esančio Varėnos r. sav., Kašėtų k. (toliau – Tiltas) rangos darbų vykdymui;**

5.1.1.2. iki 87 883 Eur 36 ct (aštuoniasdešimt septyni tūkstančiai aštuoni šimtai aštuoniasdešimt trys eurai 36 ct) / 303.443,67 Lt **kitų statinių**, numatytų Ūlos valstybinio kraštovaizdžio draustinio tvarkymo techniniame projekte, **rangos darbų vykdymui;**

5.1.1.3. iki 1 232 Eur 29 ct (vienas tūkstantis du šimtai trisdešimt du eurai 29 ct) / 4.254,85 Lt Veiklos rangos darbų **techninės priežiūros atlikimui;**

5.1.1.4. iki 972 Eur 87 ct (devyni šimtai septyniasdešimt du eurai 87 ct) / 3.359,13 Lt Veiklos **projekto vykdymo priežiūrai.**

5.1.2. įgyvendindamas Veiklą, iš kitų šaltinių numato finansuoti:

5.1.2.1. trūkstamas lėšas, bet ne mažiau kaip 38 704 Eur 06 ct (trisdešimt aštuoni tūkstančiai septyni šimtai keturi eurai 06 ct) / 133.637,38 Lt **Tilto rangos darbų vykdymui;**

5.1.2.2. trūkstamas lėšas, bet ne mažiau kaip 364 Eur 90 ct (trys šimtai šešiasdešimt keturi eurai 90 ct) / 1.259,93 Lt **Tilto rangos darbų techninės priežiūros paslaugoms;**

5.1.2.3. trūkstamas lėšas, bet ne mažiau kaip 288 Eur 08 ct (du šimtai aštuoniasdešimt aštuoni eurai 08 ct) / 994,68 Lt **Tilto projekto vykdymo priežiūros paslaugoms.**

#### 5.2. Projekto partneris:

5.2.1. skiria ne mažiau kaip 6 495 Eur 89 ct (šeši tūkstančiai keturi šimtai devyniasdešimt penki eurai 89 ct) / 22.429,00 Lt **Tilto rangos darbų vykdymui;**

5.2.2. trūkstamas lėšas, bet ne mažiau kaip 53 Eur 64 ct (penkiasdešimt trys eurai 64 ct) / 185,21 Lt **Tilto rangos darbų techninės priežiūros paslaugoms;**

5.2.3. trūkstamas lėšas, bet ne mažiau kaip 42 Eur 34 ct (keturiasdešimt du eurai 34 ct) / 146,19 Lt **Tilto projekto vykdymo priežiūros paslaugoms.**

5.3. Sutarties 5.2.1 – 5.2.3 punktuose numatytas lėšas perveda Projekto vykdytojui ne vėliau kaip per 60 kalendorinių dienų nuo šio papildomo susitarimo pasirašymo dienos. Lėšos pervedamos Projekto vykdytojui į banko sąskaitą Nr. LT04 4010 0424 0041 2556.

5.4. Darbų vykdymo metu, atsiradus papildomiems, techniniame projekte nenumatytiems darbams Tilto įrengimui, Projekto vykdytojas ir Projekto partneris papildomų darbų ir paslaugų išlaidas dengia lygiomis dalimis (po 50 proc.). Dėl lėšų skyrimo pasirašomas atskiras papildomas susitarimas.

#### IV. PROJEKTO VALDYMAS

##### 6. Projekto vykdytojas:

- 6.1. vykdo bendrąją Projekto priežiūrą ir koordinavimą, Projekto valdymą;
- 6.2. vykdo bendrą Projekto lėšų administravimą ir buhalterinę apskaitą;
- 6.3. atstovauja Projekto partnerius santykiuose su trečiaisiais asmenimis;
- 6.4. rengia Projekto įgyvendinimo tarpines, galutines ir kitas ataskaitas;
- 6.5. informuoja Projekto partnerį apie Finansavimo sutarties keitimus susijusius su Veikla;
- 6.6. koordinuoja Veiklos įgyvendinimą;
- 6.7. vienašališkai priima sprendimus dėl neesminių Projekto ir/ar Finansavimo sutarties pakeitimų.

##### 7. Projekto partneris:

- 7.1. bendradarbiauja su Projekto vykdytoju, siekdamas užtikrinti sėkmingą Veiklos įgyvendinimą;
- 7.2. teikia Projekto vykdytojui turimą informaciją, reikalingą Projekto įgyvendinimo tarpinių, galutinių ir įsipareigojimų priežiūros ataskaitų parengimui;
- 7.3. bendradarbiauja su Projekto vykdytoju ir Įgyvendinančiąja institucija, siekiant užtikrinti Finansavimo sutarties įvykdymą;
- 7.4. Skiria Turizmo ir verslo skyriaus vedėją Iloną Kairevičiūtę bei Vietinio ūkio ir turto valdymo skyriaus vedėją Egidijų Zaleskį atsakingais už bendrų partnerių reikalų įgyvendinant Projektą tvarkymą ir koordinavimą.

#### V. VIEŠIEJI PIRKIMAI

8. Visus Veiklai įgyvendinti reikalingus viešuosius pirkimus vykdo Projekto vykdytojas, įskaitant papildomų darbų ir paslaugų pirkimus Veiklai įgyvendinti.

##### 9. Projekto vykdytojas įsipareigoja:

- 9.1. sudaryti viešųjų pirkimų komisiją;
  - 9.2. parengti galutinius viešųjų pirkimų dokumentus;
  - 9.3. Projekto partneriui pageidaujant, suteikti jam galimybę susipažinti su Veiklos įrengimo darbų prikimo technine užduotimi;
  - 9.4. suderinti įvykdytų viešųjų pirkimų dokumentaciją, sutarčių projektus su Įgyvendinančiąja institucija;
  - 9.5. laikytis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių viešųjų pirkimų vykdymą, nuostatų.
10. Sutarties pakeitimo pasirašymo dieną Projekto vykdytojas yra įvykdęs šiuos viešuosius pirkimus:
- 10.1. Veiklos statybos darbai vykdomi vadovaujantis 2014-11-12 sutartimi Nr. F4-2014-135;
  - 10.2. Veiklos statybos darbų techninės priežiūros paslaugos teikiamos vadovaujantis 2014-09-29 sutartimi Nr. CPO45547/F4-2014-108/C14/036;
  - 10.3. Veiklos projekto vykdymo priežiūros paslaugos teikiamos vadovaujantis 2014-10-07 sutartimi Nr. F4-2014-113.

#### VI. INFORMAVIMAS APIE PROJEKTĄ

11. Šalys įsipareigoja vykdyti informavimą apie Projektą ir bendradarbiauti vykdant informavimo apie Projektą (Projekto viešinimo) veiksmus, kaip numatyta teisės aktuose ir Finansavimo sutartyje.



## VII. PROJEKTO REZULTATAI

12. Pagal Finansavimo sutartį tiesioginis paramos gavėjas yra Projekto vykdytojas. Sukurtas rezultatas (Veiklos įgyvendinimo rezultatas) – Tiltas ir kiti įrengti statiniai Ūlos kraštovaizdžio draustinyje – priklausys Projekto partneriui, perdavus jam vadovaujantis teisės aktais. Siekiant teisingai vykdyti sukurtą turto buhalterinę apskaitą, užbaigus Tiltą ir kitų statinių įrengimo darbus, Projekto vykdytojas perduos, o Projekto partneris priims įrengtą Tiltą ir kitus statinius bei techninį projektą. Projekto partneris vykdys tolesnę objekto buhalterinę apskaitą, vadovaujantis galiojančiais teisės aktais ir Finansavimo sutartimi, aiškiai atskiriant objekto buhalterinę apskaitą nuo bendros Savivaldybės apskaitos.

## VIII. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

### 13. Šalys įsipareigoja:

13.1. siekdamas numatytų Projekto tikslų, savo atsakomybe įgyvendinti Veiklą, vadovaujantis rūpestingumo, efektyvumo, skaidrumo, geros partnerystės principais ir kita gera praktika;

13.2. skirti žmogiškuosius, techninius, intelektualius, materialinius ir kitokio pobūdžio išteklius, reikalingus ir leidžiančius deramai vykdyti šios sutarties ir Finansavimo sutarties sąlygas;

13.3. laikytis Lietuvos Respublikos įstatymų, Europos Sąjungos teisės aktų, susijusių su Veiklos įgyvendinimu;

13.4. saugoti su Projekto įgyvendinimu susijusius dokumentus teisės aktuose ir Finansavimo sutartyje nustatyta tvarka;

13.5. bendradarbiauti su Projektą prižiūrinčiais ir kontroliuojančiais asmenimis ir institucijomis, laiku teikti jiems visą prašomą informaciją, sudaryti sąlygas jiems apžiūrėti Veiklos įgyvendinimo ir/ar administravimo vietą ir savo veiklą, susijusią su Veikla, susipažinti su dokumentais, susijusiais su Veikla ir šios sutarties vykdymu, šalinti Veiklos įgyvendinimo trūkumus;

13.6. keistis Projekto įgyvendinimui reikalinga informacija; vienos Sutarties Šalies prašymu ne vėliau kaip 5 (penkias) darbo dienas kitai Sutarties Šaliai suteikti visą turimą informaciją, susijusią su Projekto įgyvendinimu;

13.7. įgyvendinant veiklą vadovautis Finansavimo sutarties bendrosiomis ir specialiosiomis sąlygomis;

13.8. nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 3 dienas, informuoti kitą Šalį apie visas aplinkybes ir priežastis, trukdančias tinkamai vykdyti Projektą;

13.9. neperleisti savo įsipareigojimų ir teisių pagal šią Sutartį tretiesiems asmenims be kitos Šalies raštiško sutikimo;

13.10. saugoti ir neatskleisti tretiesiems asmenims bendros veiklos paslapčių, išskyrus atvejus, kai yra raštiškas kitos Šalies sutikimas dėl paslapties atskleidimo.

### 14. Projekto vykdytojas įsipareigoja:

14.1. tinkamai vykdyti Finansavimo sutartyje Projekto vykdytojui numatytus įsipareigojimus;

14.2. per 5 darbo dienas informuoti Projekto partnerį apie Finansavimo sutarties pakeitimus, susijusius su Veikla;

14.3. atlikti Veiklos užsakovo funkcijų teisės aktų nustatyta tvarka, tikrinti ir priimti kokybiškai atliktus darbus, suteiktas techninės priežiūros ir projekto vykdymo priežiūros paslaugas;

14.4. apmokėti rangovo, techninės priežiūros ir projekto vykdymo paslaugų teikėjų pateiktas PVM sąskaitas – faktūras, kurių bendra suma bus ne didesnė kaip Įgyvendinančios institucijos Finansavimo sutartyje Veiklai įgyvendinti ir kitų šaltinių skirtos lėšos bei Partnerio indėlis kartu sudėjus;

14.5. suteikti Projekto partneriui galimybę susipažinti su veiklos įgyvendinimo eiga;

14.6. apmokėjus rangovo sąskaitas Partnerio indėlio lėšomis, Projekto partneriui paprašius,

pateikti apmokėjimą įrodančių dokumentų kopijas;

14.7. nepanaudotą Partnerio indėlio dalį grąžinti Projekto partneriui ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo Veiklos įgyvendinimo pabaigos;

14.8. vykdyti kitus šioje Sutartyje numatytus įsipareigojimus.

**15. Projekto partneris įsipareigoja:**

15.1. tinkamai vykdyti Sutartyje Projekto partneriui numatytus įsipareigojimus;

15.2. teisės aktų nustatyta tvarka priimti Projekto vykdytojo perduodamą Veiklos įgyvendinimo rezultatą (sukurtą turtą);

15.3. užtikrinti Veiklos įgyvendinimo rezultato (sukurto turto) priežiūros tęstinumą, t. y. 5 metus po Projekto pabaigos be Įgyvendinančios institucijos ir (arba) kitos valstybės institucijos raštiško sutikimo neperleisti, neparduoti, neįkeisti ar kitokiu būdu nevaržyti daiktinių teisių į Veiklos įgyvendinimo metu sukurtą turtą;

15.4. užtikrinti, kad Projekto finansavimo lėšomis sukurtas turtas dėl Projekto partnerio aplaidumo ar kaltės nebūtų sunaikintas, sugadintas ar kitaip prarastas 5 metus po Projekto įgyvendinimo pabaigos;

15.5. kaip galima greičiau, bet ne vėliau kaip per 3 darbo dienas, pranešti Projekto vykdytojui apie bet kurių duomenų, pateiktų šioje Sutartyje ar jos prieduose, pasikeitimus;

15.6. užtikrinti, kad Veiklos įgyvendinimas atitiktų Lietuvos Respublikos galiojančių teisės aktų reikalavimus;

15.7. vykdyti kitus šioje Sutartyje ir Finansavimo sutarties bendrosiose ir specialiosiose sąlygose numatytus įsipareigojimus.

## IX. KONFIDENCIALUMAS

16. Šalys užtikrina, kad:

16.1. jų darbuotojai ar kitais pagrindais samdomi asmenys naudos konfidencialią informaciją tik šios Sutarties tikslais;

16.2. jų darbuotojai ar kitais pagrindais samdomi asmenys šios Sutarties vykdymo tikslais negali atskleisti jokios konfidencialios informacijos jokiai trečiai šaliai be išankstinio raštiško konfidencialios informacijos pateikėjo sutikimo;

16.3. imasi visų būtinų atsargumo priemonių siekiant užtikrinti, kad jokia konfidenciali informacija nebūtų atskleista (išskyrus pirmiau minėtus atvejus) ar naudojama jokiais kitais tikslais, išskyrus jų darbuotojams, tarnautojams vykdant šią Sutartį.

17. Konfidencialia informacija nelaikoma, kuri:

17.1. yra ar tampa vieša;

17.2. yra teikiama tam, kad ji būtų pateikta viešai ir būtų įmanoma vykdyti šią Sutartį;

17.3. yra valdoma gavėjo be apribojimų ją atskleisti;

17.4. yra gauta iš trečiosios šalies, kuri ją gavo teisėtai, ir jai netaikomi apribojimai dėl atskleidimo;

17.5. yra nepriklausomai kuriama nenaudojant konfidencialios informacijos;

17.6. privalo būti atskleista pagal įstatymus ar kitus teisės aktus.

## X. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

18. Šalių atsakomybė yra nustatoma pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus ir šią Sutartį.

19. Už šios Sutarties vykdymą kiekviena Šalis atsako pagal šioje Sutartyje prisiimtus įsipareigojimus.

20. Šalys atsako solidariai už Veiklos įgyvendinimą pagal Finansavimo sutarties bendrąsias ir specialiąsias sąlygas.

21. Jei Šalys savo sutartinius įsipareigojimus vykdo pasitelkiant trečiuosius asmenis, jos yra atsakingos už trečiųjų asmenų atliekamų darbų ar paslaugų kokybę ir rezultatus.

## XI. NENUGALIMA JĖGA

22. Šalys atleidžiamos nuo atsakomybės už šios Sutarties sąlygų nevykdymą, jeigu įrodo, kad šios Sutarties sąlygos nebuvo vykdomos dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) Lietuvos Respublikos civilinio kodekso *mutatis mutandis* 6.212 ir 6.253 straipsniuose nurodytų aplinkybių ir tos aplinkybės atsirado iki tų sąlygų įvykdymo termino suėjimo.

23. Šalis, kuri dėl susidariusių *force majeure* aplinkybių nebegali toliau vykdyti savo įsipareigojimų pagal šią Sutartį, privalo apie tai kuo skubiau, bet ne vėliau kaip per 7 kalendorines dienas nuo *force majeure* aplinkybių atsiradimo, žodžiu ir raštu pranešti kitai šaliai. Jeigu dėl *force majeure* aplinkybių savo įsipareigojimų pagal šią Sutartį negalinti vykdyti Šalis nepraneša arba netinkamai praneša kitai Šaliai, ji privalo kompensuoti kitai Šaliai visus dėl tokio nepranešimo atsiradusius nuostolius.

## XII. TAIKYTINA TEISĖ IR GINČŲ SPRENDIMAS

24. Ši Sutartis vykdoma vadovaujantis Lietuvos Respublikos teisės aktais.

25. Šalių ginčiai, kilę dėl jos vykdymo, sprendžiami Šalių derybomis. Jei Šalių tarpusavio ginčų nepavyksta išspręsti taikiai per 20 dienų, ginčai sprendžiami Lietuvos Respublikos teisme Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.

## XIII. SUTARTIES GALIOJIMAS, KEITIMAS IR NUTRAUKIMAS

26. Sutarties pakeitimas įsigalioja nuo to momento, kai jį pasirašo Sutarties Šalys, ir galioja iki visiško Šalių įsipareigojimų įvykdymo pagal Sutartį.

27. Sutartis gali būti keičiama tik raštišku Šalių susitarimu.

28. Visi Sutarties pakeitimai ir priedai yra neatskiriamos šios Sutarties dalys.

29. Sutartis gali būti nutraukiama Šalių susitarimu, jei yra nutraukiamas paramos teikimas, t. y. nutraukiama Finansavimo sutartis arba pasikeitus kitoms aplinkybėms susijusioms su Projekto ir atitinkamai veiklos įgyvendinimu.

## XIV. KITOS SĄLYGOS

30. Sutartis sudaryta dviem vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai Šaliai.

31. Visi pranešimai, dokumentai ir informacija Šalims perduodama šios Sutarties XIII dalyje nurodytais adresais.

32. Sutarties priedai:

32.1. Finansavimo sutarties bendrosios ir specialiosios sąlygos, 18 lapų.

## XV. ŠALIŲ REKVIZITAI

### Projekto vykdytojas:

**Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba prie Aplinkos ministerijos**

Įstaigos kodas: 188724381

Adresas: Antakalnio g. 25, 10312, Vilnius

Tel. (8 5) 272 32 84, faks. (8 5) 272 25 72

El. paštas: [vstt@vstt.lt](mailto:vstt@vstt.lt)

Direktorius

Albertas Stamišlovaitis

### Projekto partneris:

**Varėnos rajono savivaldybės administracija**

Įstaigos kodas: 188773873

Adresas: Vytauto g. 12, 65184 Varėna

Tel. (8-310) 31500, faks. (8-310) 51200

El. paštas: [info@varena.lt](mailto:info@varena.lt)

Administracijos direktorius

Algis Miškinis

Projektų valdymo skyriaus  
vedėja

Ilona Juchno

Projektų valdymo skyriaus  
vyr. specialistas

Ramūnas Valiulis

2015-03-23

Teisės ir personalo  
skyriaus vyriausioji specialistė

Justina Ramanauskaitė

Valstybinės saugomų teritorijų tarnybos  
Aplinkos ministerijos  
Ases ir personalo skyriaus vedėja

Indrė Stirbienė

2015-03-23